[p1]

+

Dear Sir[1]

In our society of S^{t} Caecilia, only one voice is able to take the high notes of the hymms. It would be, a deference[2] to St Leo, a great service to our society, and very agreable to us[3] if you would give leave to MM Nono and Maurus to come for repetition to day at 10 o'clock

Hugo

.....

1 Verriest schrijft misschien in het Engels omdat Gezelle rector is van het Engels Seminarie. Mogelijk ging Gezelle met deze brief naar de twee Engelstalige studenten, met de opdracht om naar de koorrepetitie te gaan.

2 eerbied, eerbetuiging

3 de leden van "our society"

Briefbeschrijving

Verzender	Verriest, Hugo
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	[09/06/1864 t.p.q. - 18/04/1865 t.a.q.]
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Datering, plaats en adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens (09/06/1864: H. Verriest leraar in Sint-Lodewijkscollege; 18/04/1865: Nono verlaat Engels seminarie)
Annotatie	Datering, plaats en adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens (09/06/1864: H. Verriest leraar in Sint-Lodewijkscollege; 18/04/1865: Nono verlaat Engels seminarie)

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 211 mm x 134 mm papier, wit papiersoort: 1 zijde beschreven, inkt
Staat	volledig

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7728
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.13397
IIIF-manifest	https://go.wander.be/iiif/bibliotheek-brugge/22a31a26649083261b296f02da9ca24f7db96601/manifest

Inhoud

Incipit	In our society of St <Leo>>Caecilia>, only one
Tekstsoort	brief
Talen	Engels

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.
De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.
Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.
Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[09/06/1864 t.p.q. - 18/04/1865 t.a.q.], Brugge, Hugo Verriest aan [Guido Gezelle]
Editeur	Stefaan Maes; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be.
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [briefschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]